



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 22.1.2016.
COM(2016) 18 final

ANNEX 3 – PART 1/4

PRILOG

Prijedlogu odluke Vijeća

o sklapanju Sporazuma o gospodarskom partnerstvu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i država SADC SGP-a, s druge strane

PRILOG

PRILOG II.: Carine SACU-a na proizvode podrijetlom iz EU-a – dio 1.

PRILOG II.

CARINE SACU-a NA PROIZVODE PODRIJETLOM IZ EU-a

DIO I.

OPĆE NAPOMENE

1. Ako je kategorija postupnog snižavanja označena slovom, koncesija ili dio koncesije kako su opisani u ovom PRILOGU primjenjuju se od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma u smislu članka 113. stavka 2. ili od odgovarajućeg datuma početka privremene primjene ovog Sporazuma u smislu članka 113. stavka 4., ovisno o tome koji datum nastupi ranije, za robu podrijetlom iz EU-a podnesenu na carinjenje u Bocvani, Lesotu, Namibiji, Južnoj Africi ili Svaziju.
2. Ako je kategorija postupnog snižavanja koja je označena slovom dodatno označena zvjezdicom („*”), koncesija ili dio koncesije kako su opisani u ovom PRILOGU primjenjuju se od datuma na koji su ispunjena oba uvjeta iz članka 113. stavaka 5. i 6. ovog Sporazuma, za robu podrijetlom iz EU-a podnesenu na carinjenje u Bocvani, Lesotu, Namibiji, Južnoj Africi ili Svaziju.
3. Ako je u stupcu Rasporeda u DIJELU II. pod nazivom „Kategorija postupnog snižavanja” umjesto kategorije postupnog snižavanja označene slovom navedena carina, ta se carina kako je opisana u ovom PRILOGU primjenjuje od datuma iz stavka 1.
4. Opća upućivanja na kategoriju robe u uglatim zagradama u odjeljcima A i B služe samo za indikativne potrebe. Opseg proizvoda za svaku kategoriju postupnog snižavanja utvrđen je u Rasporedu u DIJELU II.
5. Uz zahtjeve iz članka 23. stavka 5., na datum stupanja na snagu ovog Sporazuma Južna Afrika dostavlja Europskoj komisiji popis svojih carina koje se, na dan koji prethodi danu stupanja na snagu ovog Sporazuma, primjenjuju na robu podrijetlom iz EU-a navedenu u kategorijama postupnog snižavanja „B*” i „C*”. Nakon te obavijesti, kako je predviđeno u ovom stavku, Južna Afrika i SACU objavljuju taj popis u skladu sa svojim internim postupcima i u roku od mjesec dana nakon obavijesti. Na prvom sastanku nakon te obavijesti i objave Odbor za trgovinu i razvoj donosi popis koji je dostavila Južna Afrika.

ODJELJAK A

UKIDANJE ILI SNIŽAVANJE CARINA

6. Sljedeće kategorije postupnog snižavanja primjenjuju se na ukidanje carina SACU-a u skladu s člankom 25. stavkom 1.:
 - (a) carine na robu s podrijetlom navedenu u kategoriji postupnog snižavanja „A” Rasporeda SACU-a ukidaju se na datum iz stavka 1. ovog PRILOGA;
 - (b) carine na robu s podrijetlom navedenu u kategoriji postupnog snižavanja „A*” Rasporeda SACU-a ukidaju se na datum iz stavka 2. ovog PRILOGA;
 - (c) [*ribe*] carine na robu s podrijetlom navedenu u kategoriji postupnog snižavanja „B*” Rasporeda SACU-a postupno se ukidaju u skladu sa sljedećim odredbama:

- i. na datum iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina snižava na 83 % carine Južne Afrike koja se primjenjuje na robu podrijetlom iz EU-a na dan prije stupanja na snagu ovog Sporazuma;
 - ii. dana 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 67 % carine Južne Afrike koja se primjenjuje na robu podrijetlom iz EU-a na dan prije stupanja na snagu ovog Sporazuma;
 - iii. godinu dana od 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 50 % carine Južne Afrike koja se primjenjuje na robu podrijetlom iz EU-a na dan prije stupanja na snagu ovog Sporazuma;
 - iv. dvije (2) godine nakon 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 33 % carine Južne Afrike koja se primjenjuje na robu podrijetlom iz EU-a na dan prije stupanja na snagu ovog Sporazuma;
 - v. tri (3) godine nakon 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 17 % carine Južne Afrike koja se primjenjuje na robu podrijetlom iz EU-a na dan prije stupanja na snagu ovog Sporazuma;
 - vi. četiri (4) godine nakon 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA ukidaju se preostale carine;
- (d) carine na robu s podrijetlom navedenu u kategoriji postupnog snižavanja „C*” Rasporeda SACU-a postupno se ukidaju u skladu sa sljedećim odredbama:
- i. na datum iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina snižava na 90 % carine Južne Afrike koja se primjenjuje na robu podrijetlom iz EU-a na dan prije stupanja na snagu ovog Sporazuma;
 - ii. dana 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 80 % carine Južne Afrike koja se primjenjuje na robu podrijetlom iz EU-a na dan prije stupanja na snagu ovog Sporazuma;
 - iii. godinu dana nakon 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 70 % carine Južne Afrike koja se primjenjuje na robu podrijetlom iz EU-a na dan prije stupanja na snagu ovog Sporazuma;
 - iv. dvije (2) godine nakon 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 60 % carine Južne Afrike koja se primjenjuje na robu podrijetlom iz EU-a na dan prije stupanja na snagu ovog Sporazuma;
 - v. tri (3) godine nakon 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 50 % carine Južne Afrike koja se primjenjuje na robu podrijetlom iz EU-a na dan prije stupanja na snagu ovog Sporazuma;
 - vi. četiri (4) godine nakon 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 40 % carine Južne

Afrike koja se primjenjuje na robu podrijetlom iz EU-a na dan prije stupanja na snagu ovog Sporazuma;

- vii. pet (5) godina nakon 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 30 % carine Južne Afrike koja se primjenjuje na robu podrijetlom iz EU-a na dan prije stupanja na snagu ovog Sporazuma;
- viii. šest (6) godina nakon 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 20 % carine Južne Afrike koja se primjenjuje na robu podrijetlom iz EU-a na dan prije stupanja na snagu ovog Sporazuma;
- ix. sedam (7) godina nakon 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 10 % carine Južne Afrike koja se primjenjuje na robu podrijetlom iz EU-a na dan prije stupanja na snagu ovog Sporazuma; a
- x. osam (8) godina nakon 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA ukidaju se preostale carine.

7. Sljedeće kategorije postupnog snižavanja primjenjuju se na snižavanje carina SACU-a u skladu s člankom 25. stavkom 1.:

- (a) carine na robu s podrijetlom predviđenu u stavkama kategorije postupnog snižavanja „AUTO18” Rasporeda SACU-a iznose 18 % *ad valorem* na datum iz stavka 1. ovog PRILOGA. Podrazumijeva se da se provodi preispitivanje ako se carine SACU-a utvrđene prema načelu najpovlaštenije države na proizvode u toj kategoriji postupnog snižavanja podrijetlom iz EU-a primjenjuju na razini nižoj od 25 %;
- (b) carinama na robu s podrijetlom predviđenu u stavkama kategorije postupnog snižavanja „PM5” Rasporeda SACU-a predviđa se, za robu podrijetlom iz EU-a, povlaštena marža od 5 postotnih bodova u odnosu na primijenjenu carinsku stopu utvrđenu prema načelu najpovlaštenije države, na datum iz stavka 1. ovog PRILOGA;
- (c) carine na robu s podrijetlom predviđenu u stavkama kategorije postupnog snižavanja „PM40” Rasporeda SACU-a one su koje nastaju postupnim snižavanjem koje se odvija u skladu s rasporedom u nastavku, na datum iz stavka 1. ovog PRILOGA.

	Godina 1. 2000.	Godina 2.	Godina 3.	Godina 4.	Godina 5.	Godina 6.	Godina 7.	Godina 8.	Godina 9.	Godina 10.	Go 11.
Tekstil – odjeća	40	37	34	31	29	26	23	20	(1)		
Tekstil – tkanina	22	20	19	17	15	13	12	10	(1)		
Tekstil – kućanstvo	35	32	29	26	24	21	18	15	(1)		

Tekstil – pređa	17	15	14	12	10	8	7	5	(1)		
--------------------	----	----	----	----	----	---	---	---	-----	--	--

- (1) U razdoblju od godine 8. do godine 12. SACU bi omogućio izvozu EU-a povlaštenu maržu od 40 posto u odnosu na primijenjenu carinsku stopu utvrđenu prema načelu najpovlaštenije države.

8. Carine na robu s podrijetlom predviđenu u stavkama kategorije postupnog snižavanja „X” Rasporeda SACU-a izuzimaju se od obveza snižavanja carinskih tarifa.

ODJELJAK B

CARINSKE KVOTE ZA ODREĐENU ROBU

9. Carinskim kvotama koje SACU dodjeljuje u okviru ovog Sporazuma upravlja se u skladu sa sljedećim odredbama:
- (a) carinskim kvotama upravlja se prema načelu „prvi po redoslijedu” na razini cijelog SACU-a, kad SACU uspostavi sustav upravljanja carinama kojim bi se omogućilo takvo upravljanje carinskim kvotama;
 - (b) do uspostave sustava upravljanja carinskim kvotama na razini SACU-a primjenjuje se sljedeće:
 - i. carinske kvote raspodjeljuju se među državama SACU-a na temelju prethodne trgovine, kako je to utvrđeno u svakoj carinskoj kvoti;
 - ii. carinskim kvotama upravlja se prema načelu „prvi po redoslijedu”, osim za Namibiju i
 - iii. dana 1. rujna svake godine svaka neiskorištena carinska kvota dodijeljena nekoj državi stavlja se na raspolaganje za uvoz u bilo koju drugu državu članicu SACU-a.
10. Carinska kvota koja se primjenjivala na uvoz u Južnu Afriku proizvoda podrijetlom iz EU-a u skladu sa Sporazumom o trgovini, razvoju i suradnji (TDCA) i koja se pod istim uvjetima dodjeljuje u skladu s ovim Sporazumom primjenjuje se od datuma iz stavka 1. ovog PRILOGA. Ako datum iz stavka 1. ovog PRILOGA odgovara datumu nakon 1. siječnja, a prije 31. prosinca iste kalendarske godine, količina proizvoda uvezena u Južnu Afriku u okviru carinske kvote iz TDCA-e od 1. siječnja godine kojoj pripada datum iz stavka 1. ovog PRILOGA do tog datuma oduzima se od količine proizvoda koja se može uvesti u Južnu Afriku u okviru odgovarajuće carinske kvote predviđene ovim Sporazumom.
11. S carinama na uvezenu robu koja premašuje količine navedene u ovom odjeljku postupa se u skladu s kategorijom postupnog snižavanja „X” kako je opisano u stavku 8. odjeljka A, iako one nisu označene kao takve u Rasporedu SACU-a.
12. Neovisno o članku 116., na zahtjev jedne od stranaka stranke preispituju upravljanje carinskim kvotama, uključujući njihovu učinkovitost u osiguravanju iskorištenosti kvote. Uzimajući u obzir to preispitivanje stranke mogu iznijeti preporuke za prilagođavanje upravljanja carinskim kvotama.
13. Sljedeće kategorije postupnog snižavanja primjenjuju se na carinske kvote koje SACU dodjeljuje u skladu s člankom 25. stavkom 1.:
- (a) *[pšenica i suražica]* u nastavku se navodi ukupna količina robe s podrijetlom u kategoriji postupnog snižavanja „D*” čiji se uvoz dopušta svake kalendarske godine bez plaćanja carina, s učinkom od datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA:
Količina
300 000 metričkih tona

Ako datum iz stavka 2. ovog PRILOGA odgovara datumu nakon 1. siječnja, a prije 31. prosinca iste kalendarske godine, količina carinske kvote koja se primjenjuje tijekom ostatka te kalendarske godine smanjuje se razmjerno preostalom broju dana dana te kalendarske godine.

Proizvodi na koje se odnosi ta carinska kvota smiju se uvoziti jedino preko luka Walvis Bay u Namibiji te Durban i Richards Bay u Južnoj Africi.

Uvoz proizvoda uvezenih u okviru te carinske kvote i namijenjenih krajnjoj potrošnji u Južnoj Africi dopušta se jedino od 1. veljače do 31. listopada.

Uvoz proizvoda uvezenih u okviru te carinske kvote i namijenjenih krajnjoj potrošnji u Namibiji dopušta se jedino od 1. ožujka do 30. studenoga.

- (b) *[ječam]* u nastavku se navodi ukupna količina robe s podrijetlom u kategoriji postupnog snižavanja „E*” čiji se uvoz dopušta svake kalendarske godine bez plaćanja carina, s učinkom od datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA:

Količina

10 000 metričkih tona

Ako datum iz stavka 2. ovog PRILOGA odgovara datumu nakon 1. siječnja, a prije 31. prosinca iste kalendarske godine, količina carinske kvote koja se primjenjuje tijekom ostatka te kalendarske godine smanjuje se razmjerno preostalom broju dana te kalendarske godine.

- (c) *[sir]* u nastavku se navodi ukupna količina robe s podrijetlom u kategoriji postupnog snižavanja „F*” čiji se uvoz u Južnu Afriku dopušta svake kalendarske godine bez plaćanja carina, s učinkom od datuma iz stavka 1. ovog PRILOGA:

Godina

Količina (metričke tone)

2015. 7 250

2016. 7 400

Nakon 2016. količina se povećava za 150 metričkih tona godišnje.

Iznimno, s učinkom od datuma iz stavka 1. ovog PRILOGA do datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA, dopušta se uvoz u Južnu Afriku robe koja podliježe toj carinskoj kvoti i uvrštena je u tarifne stavke 04061000, 04062000, 04064000 i 04069099 po carini unutar kvote od 50 % primijenjene carinske stope utvrđene prema načelu najpovlaštenije države.

S učinkom od datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA dopušta se uvoz u SACU svake kalendarske godine bez plaćanja carina ukupne količine robe s podrijetlom u toj kategoriji postupnog snižavanja, kako je navedena u ovom stavku.

- (d) *[svinjska mast]* u nastavku se navodi ukupna količina robe s podrijetlom u kategoriji postupnog snižavanja „G*” čiji se uvoz dopušta svake kalendarske godine bez plaćanja carina, s učinkom od datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA:

Količina

200 metričkih tona

Ako datum iz stavka 2. ovog PRILOGA odgovara datumu nakon 1. siječnja, a prije 31. prosinca iste kalendarske godine, količina carinske kvote koja se primjenjuje tijekom ostatka te kalendarske godine smanjuje se razmjerno preostalom broju dana te kalendarske godine.

- (e) *[prehrambeni proizvodi na osnovi žitarica]* u nastavku se navodi ukupna količina robe s podrijetlom u kategoriji postupnog snižavanja „H*” čiji se uvoz dopušta svake kalendarske godine po carini od 25 % primijenjene carinske stope utvrđene prema načelu najpovlaštenije države, s učinkom od datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA:

Količina

2 300 metričkih tona

Ako datum iz stavka 2. ovog PRILOGA odgovara datumu nakon 1. siječnja, a prije 31. prosinca iste kalendarske godine, količina carinske kvote koja se primjenjuje tijekom ostatka te kalendarske godine smanjuje se razmjerno preostalom broju dana te kalendarske godine.

Ta se carinska kvota primjenjuje samo na proizvode uvezene u pakiranjima od 5 kg ili više.

Roba s podrijetlom u kategoriji postupnog snižavanja „H*” prodaje se samo za uporabu u proizvodnom postupku. Primatelj ili kupac u SACU-u u trgovačkoj dokumentaciji navodi proizvodno poduzeće.

- (f) *[svinjetina]* u nastavku se navodi ukupna količina robe s podrijetlom u kategoriji postupnog snižavanja „I*” čiji se uvoz dopušta svake kalendarske godine bez plaćanja carina, s učinkom od datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA:

Količina

1 500 metričkih tona

Dopušta se uvoz te ukupne količine svake kalendarske godine po carini utvrđenoj u skladu sa sljedećim odredbama:

- i. na datum iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina snižava na 87,5 % primijenjene carinske stope utvrđene prema načelu najpovlaštenije države;
- ii. dana 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 75 % primijenjene carinske stope utvrđene prema načelu najpovlaštenije države;
- iii. godinu dana nakon 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 62,5 % primijenjene carinske stope utvrđene prema načelu najpovlaštenije države;
- iv. dvije (2) godine nakon 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 50 % primijenjene carinske stope utvrđene prema načelu najpovlaštenije države;
- v. tri (3) godine nakon 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 37,5 % primijenjene carinske stope utvrđene prema načelu najpovlaštenije države; a
- vi. četiri (4) godine nakon 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 25 % primijenjene carinske stope utvrđene prema načelu najpovlaštenije države.

Ako datum iz stavka 2. ovog PRILOGA odgovara datumu nakon 1. siječnja, a prije 31. prosinca iste kalendarske godine, količina carinske kvote koja se

primjenjuje tijekom ostatka te kalendarske godine smanjuje se razmjerno preostalom broju dana te kalendarske godine.

- (g) *[maslac i ostale mliječne masti]* u nastavku se navodi ukupna količina robe s podrijetlom u kategoriji postupnog snižavanja „J*” čiji se uvoz dopušta svake kalendarske godine bez plaćanja carina, s učinkom od datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA:

Količina

500 metričkih tona

Dopušta se uvoz te ukupne količine svake kalendarske godine po carini utvrđenoj u skladu sa sljedećim odredbama:

- i. na datum iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina snižava na 87,5 % primijenjene carinske stope utvrđene prema načelu najpovlaštenije države;
- ii. dana 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 75 % primijenjene carinske stope utvrđene prema načelu najpovlaštenije države;
- iii. godinu dana nakon 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 62,5 % primijenjene carinske stope utvrđene prema načelu najpovlaštenije države;
- iv. dvije (2) godine nakon 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 50 % primijenjene carinske stope utvrđene prema načelu najpovlaštenije države;
- v. tri (3) godine nakon 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 37,5 % primijenjene carinske stope utvrđene prema načelu najpovlaštenije države; a
- vi. četiri (4) godine nakon 1. siječnja koji nastupa nakon datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA svaka se carina dodatno snižava na 25 % primijenjene carinske stope utvrđene prema načelu najpovlaštenije države.

Ako datum iz stavka 2. ovog PRILOGA odgovara datumu nakon 1. siječnja, a prije 31. prosinca iste kalendarske godine, količina carinske kvote koja se primjenjuje tijekom ostatka te kalendarske godine smanjuje se razmjerno preostalom broju dana te kalendarske godine.

- (h) *[sladoled]* u nastavku se navodi ukupna količina robe s podrijetlom u kategoriji postupnog snižavanja „K*” čiji se uvoz dopušta svake kalendarske godine po carini od 50 posto primijenjene carinske stope utvrđene prema načelu najpovlaštenije države, s učinkom od datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA:

Količina

150 metričkih tona

Ako datum iz stavka 2. ovog PRILOGA odgovara datumu nakon 1. siječnja, a prije 31. prosinca iste kalendarske godine, količina carinske kvote koja se primjenjuje tijekom ostatka te kalendarske godine smanjuje se razmjerno preostalom broju dana te kalendarske godine.

- (i) *[Mortadella Bologna]* u nastavku se navodi ukupna količina robe s podrijetlom u kategoriji postupnog snižavanja „L*” čiji se uvoz dopušta svake kalendarske godine bez plaćanja carina, s učinkom od datuma iz stavka 2. ovog PRILOGA:

Količina

100 metričkih tona

Ako datum iz stavka 2. ovog PRILOGA odgovara datumu nakon 1. siječnja, a prije 31. prosinca iste kalendarske godine, količina carinske kvote koja se primjenjuje tijekom ostatka te kalendarske godine smanjuje se razmjerno preostalom broju dana te kalendarske godine.

Proizvodi na koje se odnosi ta carinska kvota popraćeni su certifikatom, na engleskom jeziku ili uz službeni prijevod na engleski jezik, kojim se potvrđuje da je proizvod u skladu sa specifikacijom oznake zemljopisnog podrijetla „Mortadella Bologna”, u prirodnom omotu, podrijetlom iz Italije i uvezen iz Italije.

DIO II.

CARINSKI RASPORED SACU-A

POVEZANOST S KOMBINIRANOM NOMENKLATUROM SACU-A

Odredbe ovog Rasporeda općenito su izražene uzimajući u obzir kombiniranu nomenklaturu SACU-a kako je sadržana u Carinskoj i trošarinskoj tarifi te se tumačenje odredaba ovog Rasporeda, uključujući proizvode obuhvaćene tarifnim podbrojevima ovog Rasporeda, uređuje pravilima tumačenja, napomenama uz odsjeke, napomenama uz poglavlja i napomenama uz podbrojeve kombinirane nomenklature SACU-a. U mjeri u kojoj su odredbe ovog Rasporeda jednake odgovarajućim odredbama kombinirane nomenklature SACU-a, odredbe ovog Rasporeda imaju isto značenje kao odgovarajuće odredbe kombinirane nomenklature SACU-a.

[ovdje priložiti Raspored SACU-a]